

BỘ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Số: *MGT* /BGDDĐT -TCCB
V/v cử cán bộ tham gia các khóa đào
tạo tại Trung Quốc

Hà Nội, ngày *23* tháng 3 năm 2018

ĐẠI HỌC HUẾ	
Số: <i>351</i>	Kính gửi: Các đơn vị trực thuộc Bộ Giáo dục và Đào tạo
Ngày: <i>26/3/2018</i>	
ĐẾN	
Chuyên:	

Thực hiện Chương trình hợp tác đào tạo cán bộ giữa Đảng Cộng sản Việt Nam và Đảng Cộng sản Trung Quốc, phía Trung Quốc cấp cho Việt Nam 10 suất học bổng trong năm 2018 (ĐH Bắc Kinh 03 suất, ĐH Sư phạm Bắc Kinh 02 suất học bổng chuyên ngành tiếng Hán (hệ cử nhân), ĐH Thanh Hoa cấp 05 suất học bổng hệ cử nhân hoặc thạc sỹ không giới hạn về chuyên ngành).

- Đối tượng dự xét tuyển: Cán bộ, công chức, viên chức trong hệ thống chính trị của Việt Nam.

- Điều kiện dự tuyển:

+ Cán bộ, công chức trong biên chế (không kể thời gian tập sự), hoàn thành tốt nhiệm vụ trước thời điểm được cử đi đào tạo đối với cán bộ dự tuyển hệ cử nhân tiếng Hán tại đại học Bắc Kinh và đại học Sư phạm Bắc Kinh, hệ cử nhân tại đại học Thanh Hoa.

+ Cán bộ, công chức có thời gian công tác từ đủ 03 năm trở lên (không kể thời gian tập sự) và 02 năm liên tục liền kề trước thời điểm được cử đi đào tạo hoàn thành tốt nhiệm vụ đối với cán bộ dự tuyển học Thạc sỹ tại ĐH Thanh Hoa.

+ Không quá 40 tuổi đối với người dự tuyển.

+ Đối với người dự tuyển hệ cử nhân phải có bằng Trung cấp hoặc Cao đẳng trở lên, đối với người dự tuyển thạc sỹ phải có bằng Đại học trở lên.

- Chưa đăng ký dự tuyển chương trình học bổng nào để đi học ở nước ngoài trong năm 2018.

- Công việc đang làm phù hợp chuyên ngành đăng ký dự tuyển.

- Cam kết thời gian đào tạo, hoàn thành chương trình đào tạo và trở về phục vụ tại cơ quan được cử đi học. Những người không hoàn thành, tự ý bỏ, buộc thôi học, hoặc sau khi tốt nghiệp không về công tác theo cam kết phải đền bù chi phí đào tạo theo quy định hiện hành.

- Thời gian đào tạo: do cơ sở đào tạo tại Trung Quốc quyết định

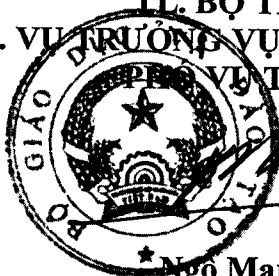
Công văn trả lời kèm hồ sơ cán bộ được cử tham gia dự tuyển (theo hướng dẫn tại các Công văn đính kèm) gửi về Vụ Tổ chức cán bộ trước ngày 25/3/2018 để tổng hợp trình lãnh đạo Bộ Giáo dục và Đào tạo phê duyệt và gửi Ban Tổ chức Trung ương.

Vụ Tổ chức cán bộ đề nghị Thủ trưởng các đơn vị quan tâm và triển khai đến các đối tượng có nhu cầu và đáp ứng các điều kiện kèm theo (nếu có).

Nơi nhận:

- Như trên;
- Bộ trưởng (để b/c);
- Vụ trưởng (để b/c);
- Lưu: VT, TCCB 03

TL. BỘ TRƯỞNG
KT. VỤ TRƯỞNG VỤ TỔ CHỨC CÁN BỘ
PHÓ VỤ TRƯỞNG



Ngô Mạnh Hải

BAN CHẤP HÀNH TRUNG ƯƠNG
BAN TỔ CHỨC

ĐẢNG CỘNG SẢN VIỆT NAM

Hà Nội, ngày 14 tháng 3 năm 2018

Số 4690 - CV/BTCTW

V/v đề nghị cử cán bộ dự xét tuyển đào tạo
tại Trung Quốc năm 2018

bc: PV NM + tài (v/v)
15/18 - fat
3

BỘ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO	
ĐẾN	Số: 4432
	Ngày: 15/3
	Kính chuyển: Vũ TCEB

Kính gửi: Bộ Giáo dục và Đào tạo

16/18
3

Thực hiện Chương trình Hợp tác đào tạo cán bộ giữa Đảng Cộng sản Việt Nam và Đảng Cộng sản Trung Quốc; năm 2018, phía Trung Quốc cấp cho Việt Nam 10 suất học bổng (Đại học Bắc Kinh cấp 03 suất, Đại học Sư phạm Bắc Kinh cấp 02 suất học bổng chuyên ngành tiếng Hán (hệ cử nhân), theo nguồn học bổng của Chính phủ Trung Quốc; Đại học Thanh Hoa cấp 05 suất học bổng hệ cử nhân hoặc thạc sỹ, không giới hạn về chuyên ngành, theo nguồn học bổng của Trường). Ban Tổ chức Trung ương đề nghị cơ quan (đơn vị, địa phương) giới thiệu cán bộ dự xét tuyển để đi đào tạo theo các suất học bổng trên, cụ thể như sau:

1. Đối tượng dự xét tuyển: Là cán bộ, công chức, viên chức trong hệ thống chính trị của Việt Nam.

2. Điều kiện dự tuyển

- Là cán bộ, công chức trong biên chế (không kể thời gian tập sự) và hoàn thành tốt nhiệm vụ trước thời điểm được cử đi đào tạo đối với cán bộ dự tuyển học hệ cử nhân tiếng Hán tại Đại học Bắc Kinh và Đại học Sư phạm Bắc Kinh hoặc học hệ cử nhân tại Đại học Thanh Hoa.

- Là cán bộ, công chức có thời gian công tác từ đủ 03 năm trở lên (không kể thời gian tập sự) và 02 năm liên tục liền kề trước thời điểm được cử đi đào tạo hoàn thành tốt nhiệm vụ đối với cán bộ dự tuyển học thạc sỹ tại Đại học Thanh Hoa.

- Không quá 40 tuổi đối với người dự tuyển.

- Đối với người dự tuyển học hệ cử nhân thì phải có bằng tốt nghiệp trung cấp hoặc cao đẳng trở lên; đối với người dự tuyển đi học thạc sỹ thì phải có bằng tốt nghiệp đại học trở lên.

- Chưa đăng ký dự tuyển chương trình học bổng nào để đi học ở nước ngoài trong năm 2018.

- Cam kết tham gia đào tạo, hoàn thành chương trình đào tạo và trở về phục vụ tại cơ quan được cử đi học. Những người không hoàn thành chương trình đào tạo, tự bỏ học, bị buộc thôi học hoặc sau khi tốt nghiệp không trở về nước phục vụ, không thực hiện đầy đủ nghĩa vụ của người được cấp học bổng phải đền bù kinh phí đào tạo theo quy định hiện hành.

- Có công việc đang làm phù hợp với ngành đăng ký dự tuyển.

3. Thời gian đào tạo: do cơ sở đào tạo tại Trung Quốc quyết định.

4. Hồ sơ cán bộ dự xét tuyển: Mỗi đồng chí nộp **02 bộ hồ sơ**, yêu cầu mỗi bộ hồ sơ có các văn bản như phụ lục 1.

5. Tài liệu về chương trình học bổng và các trường tại Trung Quốc gửi kèm theo công văn đề cán bộ dự xét tuyển tham khảo.

Hồ sơ cán bộ dự xét tuyển gửi về Ban Tổ chức Trung ương (qua Vụ Đào tạo, bồi dưỡng cán bộ, Ban Tổ chức Trung ương, số 2A Hoàng Văn Thụ, quận Ba Đình, thành phố Hà Nội) trước ngày **26/03/2018** để Ban Tổ chức Trung ương xem xét, tuyển chọn và cử cán bộ dự xét tuyển đào tạo tại Trung Quốc.

(Trường hợp cơ quan, đơn vị, địa phương không cử cán bộ tham gia xét tuyển, xin vui lòng có công văn trả lời Ban Tổ chức Trung ương).

Nơi nhận:

- Như trên;
- Đồng chí Trưởng Ban (để báo cáo);
- Các đồng chí Lãnh đạo Ban;
- Vụ TQ-ĐBA, Ban Đối ngoại Trung ương;
- Lưu VP, Vụ ĐT, BDCB.

**K/T TRƯỞNG BAN
PHÓ TRƯỞNG BAN**



Mai Văn Chính

*Liên hệ: - Đ/c Trần Thanh Cương - Phó Vụ trưởng Vụ Đào tạo, bồi dưỡng cán bộ; ĐT: 08045220; 0903441777.
- Đ/c Nguyễn Thị Nhân - Chuyên viên chính Vụ Đào tạo, bồi dưỡng cán bộ; ĐT: 080 45134, 0978 221386, Fax: 08045048.*

PHỤ LỤC 1

TT	Tên văn bản	Số lượng/ 1 hồ sơ	Ghi chú
1.	Công văn cử cán bộ tham gia dự xét tuyển kèm theo trích ngang của cán bộ của cơ quan quản lý cán bộ.	01 bản	Có mẫu trích ngang kèm theo (phụ lục 2)
2.	Sơ yếu lý lịch cán bộ theo mẫu 2C/TCTW	01 bản	Dán ảnh 4x6, đóng dấu giáp lai, có xác nhận của cấp có thẩm quyền
3.	Đơn xin đi học của cán bộ dự xét tuyển	01 bản	
4.	Bản cam kết đi đào tạo ở nước ngoài (có xác nhận của của quan sử dụng cán bộ).	01 bản	Có mẫu kèm theo (phụ lục 3)
5.	Bản sao có công chứng quyết định tuyển dụng.	01 bản	
6.	Bản dịch hợp lệ bằng điểm, bằng tốt nghiệp.	01 bản mỗi loại	Bản dịch hợp lệ ra tiếng Anh hoặc tiếng Trung; tiếng Việt được sao đính kèm và đóng dấu giáp lai đầy đủ)
7.	Kế hoạch học tập/nghiên cứu khoảng 800 từ	01 bản	Tiếng Anh hoặc tiếng Trung
8.	02 thư giới thiệu của 02 nhà khoa học có trình độ tiến sĩ về ngành học đăng ký dự tuyển (đối với người dự tuyển đi học thạc sĩ).	01 bản	Tiếng Anh hoặc tiếng Trung
9.	Bản sao hợp lệ chứng chỉ ngoại ngữ tiếng Anh hoặc tiếng Trung (nếu có)	01 bản	
10.	Giấy khám sức khỏe	01 bản	Mẫu dành cho người đi học tập ở nước ngoài của bệnh viện trung ương/tỉnh/thành phố (gửi kèm theo mẫu quy định của phía Trung Quốc)
11.	Bản Photocopy hộ chiếu phổ thông	01 bản	Nếu chưa có, có thể gửi bổ sung sau.

PHỤ LỤC 2

ĐƠN VỊ:.....

ĐẢNG CÔNG SẢN VIỆT NAM

**TRÍCH NGANG CÁN BỘ ĐƯỢC GIỚI THIỆU DỰ XÉT TUYỂN
ĐÀO TẠO TẠI TRUNG QUỐC NĂM 2018**

TT	Họ và tên	Ngày sinh	Giới tính	Ngày vào Đảng	Trình độ				Chức vụ và đơn vị công tác	Dự kiến đăng ký ngành học, trường học
					Chuyên môn	Lý luận chính trị	Ngoại ngữ	Tin Học		

PHỤ LỤC 3

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

BẢN CAM KẾT THỰC HIỆN NGHĨA VỤ CỦA HỌC VIÊN

Kính gửi: - Ban Tổ chức Trung ương
- Cơ quan (đơn vị chủ quản).

Tên tôi là:..... Sinh ngày.....
CMND số :.....Ngày cấp.....Nơi cấp.....
Chức vụ, đơn vị công tác:.....

Khi được Ban Tổ chức Trung ương và(cơ quan; tỉnh ủy, thành ủy trực thuộc Trung ương) cử đi học tập, nghiên cứu tại Trung Quốc, tôi nguyện cam kết thực hiện các nghĩa vụ sau:

1. Chấp hành nghiêm túc quy chế, quy định đối với cán bộ đi nghiên cứu, học tập ở nước ngoài; quyết định cử đi học của Ban Tổ chức Trung ương và; chấp nhận các quy định hiện hành của Nhà nước về tài chính.

2. Không xin chuyển trường, chuyển nước hay thay đổi khóa học, chương trình học. Cam kết tích cực học tập, nghiên cứu để hoàn thành tốt chương trình đào tạo đúng thời hạn được phép.

3. Nếu phải gia hạn thời gian học tập, tôi sẽ tự túc kinh phí trong thời gian gia hạn. Nếu không chấp hành nghĩa vụ của cán bộ được cấp học bổng đi học thì phải bồi hoàn kinh phí theo quy định của Nhà nước.

4. Sau khi kết thúc khóa học về nước ngay và thực hiện các thủ tục báo cáo tốt nghiệp với Ban Tổ chức Trung ương và trong vòng 10 ngày sau khi về nước.

5. Cam kết làm việc lâu dài cho cơ quan đã cử tôi đi học hoặc theo sự điều động của Đảng, Nhà nước.

Tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ những điều nêu trên và các quy định hiện hành khác có liên quan. Nếu không thực hiện đúng cam kết này, tôi xin bồi hoàn toàn bộ chi phí đào tạo và hoàn toàn chịu trách nhiệm về việc xử lý kỷ luật theo các quy định hiện hành của Nhà nước.

....., ngày..... tháng.....năm.....

Người cam kết

(ký và ghi rõ họ tên)

XÁC NHẬN BẢO LÃNH CỦA CƠ QUAN TUYỂN CHỌN VÀ GIỚI THIỆU NGƯỜI DỰ TUYỂN:

.....(Cơ quan; tỉnh ủy, thành ủy trực thuộc Trung ương) xác nhận bảo lãnh đồng chí.....hiện đang là biên chế của.....(cơ quan sử dụng cán bộ, công chức) cam kết thực hiện trách nhiệm:

1. Tiếp nhận và bố trí công tác phù hợp với chuyên môn và trình độ đào tạo sau khi đồng chí học tập, nghiên cứu ở Trung Quốc về.

2. Giúp đỡ, tạo điều kiện để đồng chí..... được tiếp tục đóng bảo hiểm xã hội trong thời gian đi đào tạo ở nước ngoài.

3. Phối hợp với các cơ quan có liên quan trong việc yêu cầu đồng chí..... thực hiện đúng những cam kết nêu trên.

....., ngày..... tháng.....năm.....

THỦ TRƯỞNG CƠ QUAN

(Ký, ghi rõ họ tên và đóng dấu)